

NYBØLLEN

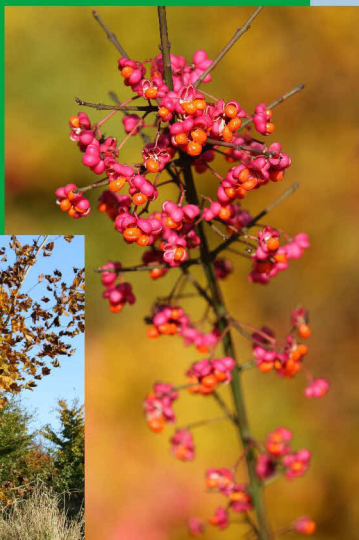
41. årgang. oktober 2017

Nybøl Idræts- og Kulturforening



Efterårsfarver i Nøffelskoven

7



NYBØLLEN

"Nybøllen" er startet af Grundejerforeningen Bispevænget i 1976 og er nu en del af Nybøl Idræts- og Kulturforenings aktiviteter. Bladet laves af et redaktionsudvalg, der skriver, redigerer og sammensætter de indlæg der kommer fra byens borgere. Bladet har et oplag på 650 og udgives 8 gange om året.




Uden for Nybøl sogn, kan man få bladet tilsendt for 150 kr./år.
Henvendelse herom kan rettes til:
Frieda Knudsen, Påhøj 2, Nybøl, 6400 Sønderborg - tlf.74467886.

Husk! Nybøllen også er online på: <http://www.nybol-if.dk/>

**Nybøl IF har også en gruppe på
Bliv medlem og følg os ☺**

facebook

Redaktionen består af:

<p>Gynther Philipsen Ansvarshavende redaktør og annonce kontakt. Mail: <u>nyboellen@nybol-if.dk</u> Tlf. 23 95 16 55</p>	
<p>Ditte Søgaard Petersen Bud – Distrikt 1</p>	
<p>Nikoline Moldt Bud – Distrikt 2</p>	

Endnu flere blomsterløg til Nybøl

Sønderborg kommune har igen givet Lokallaugene mulighed for at forskønne vore bysamfund ved at sponsere blomsterløg til udplantning. Nybøl-Stenderup lokallaug har sidste år modtaget 3000 løg og i år har vi anmodet om 4000 løg til udplantning her i vort lille lokalsamfund.

Sidste år var det en vældig succes og mange valgte da også at investere nogle timer med at få anbragt forårsløgene i jorden rundt omkring i vort område. Det er vi selvfølgelig meget glade for og det jo altid spændende at set resultat i forårsmånederne. Vi må sige at indsatsen har lønnet sig.

Hvor løgene skal plantes i år er endnu ikke helt fastlagt og landsbylauget er meget åbne overfor forslag til hvor løgene denne gang skal pynte i vort lokalområde. I kan kontakte formand Egon Jessen på telefon nr. 23 20 58 42 eller Børge Knudsen på telefon nr. 74 46 78 86 og fortælle hvor i synes det er en god idé at plante løgene. Løgene bliver leveret til os her i efteråret og vi har fastsat aktivitetsdagen til søndag den 15 november. Inden vi går i gang med at plante løgene mødes vi til fælles morgenkaffe.

Plakater med oplysninger om mødested og mødetidspunkt vil blive ophængt i vore lokalbutikker.

For Nybøl Stenderup lokallaug
Willy Engelhardt





Ulsnæscentret · 6300 Gråsten
Telefon 74 65 44 22 · Fax 74 65 44 11
E-mail: 4890@bogpost.dk



Jernbanegade 11
6400 Sønderborg

Telefon
74 42 15 39

HENDES SALON ^M_K

Mette
Amtsvejen 14, Nybøl
Tlf.: 74469796



Storegade 12 - 6310 Broager
Telefon 74 44 29 00

Nybøl grill

Tlf. 74 46 88 77

Mandag - Fredag Kl. 11:00 - 20:00

Lørdag - Søndag Kl. 12:00 - 20:00

På vores hjemmeside www.nybølgrill.dk findes menukort, nyheder og andet.



HUSK...!

I klubhuset spilles der

Præmiewhist

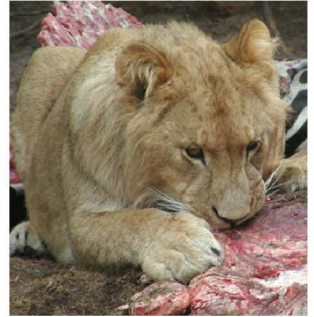
Hver mandag fra kl.19.00 i den lille sal. Kom og vær med.

Nybøl skole i Givskud Zoo

Af Stine Skyum

Hele Nybøl skole tog onsdag d. 6. september på en heldagstur til Givskud zoo.

Alle børn og voksne blev hentet i Nybøl i to store dobbeltdækkerbusser. Vi ankom ved Givsgud Zoo kl. 10, da parken åbnede. I løbet af dagen havde eleverne forskellige undervisningsforløb. Nogle lærte om ulveflokkene, andre om gorillaerne og nogle om far, mor og børn i dyreriget. Vi fik alle en busrundtur på savannen og i løveanlægget. Derudover så vi nogle af dyrene blive fodret. Løverne bliver kun fodret en gang om ugen, hvilket heldigvis var den dag, vi var på besøg.



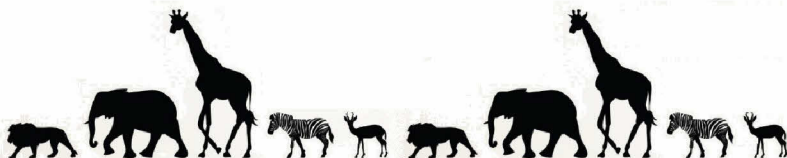
Vi var heldige med vejret og fik først regn kl. 14. Kl. 16 gik turen hjemad igen, og vi ankom til Nybøl med en flok trætte men glade børn kl. 18.



Undervisning i gorillaanlægget.



Madpakkerne nydes 😊



Stenderup Auto

v/Brian Petersen

Stenderup 40, 6400 Sønderborg
Tlf. 74 46 90 91

Alt i reparationer

Køb-salg-bytte

Åbningstider:
Hver onsdag kl 16-18
ellers efter aftale.
Sms: 52232920
aesmykker@gmail.com



www.aesmykker.dk
Galgebakken 6, Nybøl



...musik til alt
tlf. 20 84 56 21
www.totte-musik.dk



Smedearbejde
Maskiner

Nybøl Smede-
&
Maskinværksted A/S

Telefon: 74 46 78 81

Telefax: 74 46 57 57

SKOLEVÆNGET 8 B, NYBØL
6400 SØNDERBORG

Fremstilling og rep. af Maskinanlæg – Smedearbejde



6400 Sønderborg

Perlegade 27

74424110

6300 Gråsten

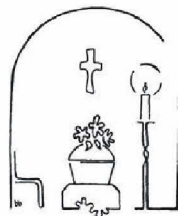
Nygade 14

74652121

Hjertelig tak

for al opmærksomhed ved Niels Widdings bisættelse
fra Nybøl kirke. En særlig tak til hjemmepleje Fjord.

På familiens vegne
Christa Widding



Witt & Søn a.s

Aut. VVS installatør & blikkenslagermester

Kalvetoft 26 . Ullerup . 6400 Sønderborg . T 74 46 11 64



Velkommen til
Witt & Søn A/S

Witt & Søn A/S er et VVS- og
Blikkenslagerfirma med mere
end 60 års erfaring, som vi kan
give videre til dig.

60 års erfaring indenfor VVS- og blikkenslagerbranchen
sikrer dig kvalitet og grundighed.

www.witt-vvs.dk

toptrykgrafisk

- ✓ tryk dansk
- ✓ tryk lokalt
- ✓ tryk Gråsten

Vi tager personligt hånd om din ordre
- uanset om den er stor eller lille.

Mange venlige hilsner
dit serviceteam



T: 74 65 01 01 • mail@toptryk.dk • www.toptryk.dk



KLINIK HEILESEN

LÆGEEKSAMINERET & AUTORISERET

RYGTERAPEUT,
MASSØR,
IDRÆTSSKADETERAPEUT
AKUPRESSØR &
AKUPUNKTØR.

SPECIALE I RYG- OG
NAKKEPROBLEMER

TLF. 29 67 82 15

TRÆFFES I KLINIKKEN
EFTER AFTALE

BEMÆRK NY ADRESSE:

SLIENVEJ 12, DYBBØL
6400 SØNDERBORG



 DENTIST.DK

Skolevej 24
Vester Sottrup
6400 Sønderborg
Tlf. 74 46 81 41
vsottrup@dentist.dk

KH

Byforskønnelse i Nybøl/Stenderup 2017

Årets vinder af byforskønnelse i Nybøl og Stenderup blev ejendommen på Præstevænget 26, hvor Eddie Schwartz bor. Prisen tildeles for den ualmindelige og grundige istandsættelse af en ældre ejendom. Huset og grunden har skiftet fuldstændig karakter og kvalitetsniveauet er hævet betydeligt.

Landsbylauget ønsker tillykke med titlen til Eddie Schwartz. Samtidig vil landsbylauget gerne sige tak til de borgere der har været så venlige med at indsende forslag til nomineringen.

Vi vil samtidig gøre opmærksom på at titlen ikke kun gives for renovering af huse, men æren kan også tildeles for usædvanlige og flotte haveanlæg. Hold venligst øje med huse, haver eller lignende i det næste år, så I kan foreslå landsbylauget nye emner til titlen.

På landsbylaugets vegne
Willy Engelhardt



NYBØLLEN Vi har også plads
til din annonce...

Sundeved HK Træningsoversigt sæson 2017/2018 - Opstart uge 33

Hold	Træner	Telefonnr.	E-mail	Træningstider	Årgang	Opstart
U6 mix	Alice Witt	21403507	alice@witt-vvs.dk	Onsdag kl. 15.30-16.30	2011-2012	Uge 36
	Christine Witt			Hal 2		
U8 Mix	Helle Nissen	27126750	hellenis29@hotmail.com	Torsdag kl. 16.00-17.00	2010+2009	Uge 34
	Claus Hakonsen	52193668				
U10 Piger	Tina Düwel	23433510	tmduewel@danfoss.com	Tirs. 16.00-17.30	2008+2007	Uge 33
	Camille Christensen					
U10 dreng	Julie Lyck	61289601	Julielykke12@gmail.com	Man. 17.30-19.00	2008+2007	Uge 33
	Oscar Heesch	22991352	oscarheesch@hotmail.com			
U12 Piger	Marianne Nissen	28699544	jannefog@gmail.com	Mandag 16.00-17.30	2006+2005	Uge 33
	Flemming Nissen	25980699	flnissen1967@gmail.com	Torsdag 17.00-18.30		
	Andreas Herrmann	42728323	vildtognatur@hotmail.com			
	Hanne Andresen	28732477	hanne.andresen@mail.dk			
U 12 Dreng	Trine Nørgaard	22460408		Mandag 17.30-19.00	2006+2005	Uge 33
	Pernille Nørgaard			Onsdag 15.30-16.45		
U 14 Piger	Peter Larsson	51231309	Pl@cnsigroup.dk	Tirsdag 17.30-19.00	2004+2003	Uge 33
	Lars Christensen	40746140	laoc@mail.dk	Torsdag 18.30-20.00		
U 14 Dreng	Rikke Steger	26117160	rikke@stegers.dk	Tirsdag 19.00-20.30	2004+2003	Uge 33
	Kenneth Sølund Steger	29349200		Onsdag 16.45-18.00		
	OBS --- OBS --- OBS		Nyt holdfællesskab med			
	HF NYBØL NOR		Broager og Gråsten U16 + U18			
U16 Piger	Mette Friis Sønderbye			Tirsdag 19.30-21.00	2002+2001	Uge 33
				Torsdag 19.00-20.30		
				Begge dage i Gråsten		

Sundeved HK Træningsoversigt sæson 2017/2018 - Opstart uge 33

Hold	Træner	Telefonnr.	E-mail	Træningstider	Årgang	Opstart
U16 Dreng	Jens Kronika Camilla Vallentin Jensen	53809710		Tirsdag 18.30-20.30 Torsdag 19.30-21.00 Begge dage i Broager	2002+2001	Uge 33
U 18 Piger	Per Lyck	29859633	perlyck@gmail.com	Onsdag 18.00-20.00 Sundevedhal 1	2000+1999+1998	Uge 33
Senior Damer	Per Lyck	29859633	perlyck@gmail.com	Onsdag 18.00-20.00 Sundevedhal 1	1998 og opefter	Uge 33
U18 Dreng	Alice Witt	21403507	alice@witt-vvs.dk	Tirsdag 18.30-20.30 Broagerhal 1 Sammen med U16D Torsdag 20.00-21.30 Sundevedhal 1	2000+1999+1998	Uge 33
Oldgirls	Susanne Pedersen			spiller kun kamp		



Link til Jysk Håndbold Forbund Kredts 8
www.jhfkreds8.dk

Link til Sundeved HK på JHF Kredts 8
kampe.dhf.dk/dhf/Turneringer-og-resultater/Forening-Information.aspx



Vi støtter lokalt

– lige der, hvor du er



Forsikring med
omtanke



Sønderjysk
forsikring

Ulkebøldam 1 · 6400 Sønderborg

Tlf: 74 42 75 00 · info@soenderjysk.dk

Fællesspisning

Der er fællesspisning
på Nybøl skole

fredag den 27. oktober 2017

Kl. 18.30

Pris: Voksne 25 kr.

Børn (til og med 6. klasse) 15 kr.

Tilmelding

Senest mandag den 23. oktober 2017

tlf.: 7446 7870

(Nybøl skole)

Eller

tlf.: 7446 7070

(Engelhardt)

2691 2838

(Hove Jacobsen)

Husk tallerkener og bestik samt drikkevarer

Den næste fællesspisning i efteråret 2017

Julefællesspisning den 24. november kl. 18.30

- *Nybøl skole er også din skole* –



HUSK..!

Vi spiller lotto hver mandag i
klubhuset i Nybøl kl. 19:00

BMW Trio2
spiller i lige uger.

LungePatient.dk Boserup minde
spiller i ulige uger.



Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

PA SYD
musik
med mere

Fynsgade 16 · 6400 Sønderborg · Tlf.: 74425003
www.musikmm.dk · email: musikmm@musikmm.dk

tøj EKSPERTEN Tøjeksperten
Slotsgade 7
6300 Gråsten
Tlf.: 74653031

Historisk oprydning!

Jeg synes vi skal glæde os over, at vores mindehøj, for enden af Galgebakken, er blevet opdateret. En 3 - 4 mand fra en tysk/dansk militærgruppe, har en 3-4 dage bøvlet for at rense højen for vedbend m.m. Højen er efterfølgende blevet fyldt med granflis, hvilket skulle forhindre en ny bevoksning.

Mindehøjen er jo etableret i forbindelse med begravelsen af de prøjsiske tropper der var garnisonerede i Nybøl under krigen i 1864. I alt 64 soldater fra Prøjsen og 21 fra Danmark, endte deres dage i et hul på Galgepladsen, gravet til formålet den 17 april 1864. De prøjsiske soldater deltog i stormen på skanse 5, lige bag de nuværende soldatergrave på Dybbøl Banke.

De to prøjsiske regimente var det 24. og 64. Brandenburgiske Infanteriregiment, på 10 kompagnier hver. 24. regiment havde hovedkvarter på Nybøl Vandmølle, 64. regiment på Nybøl Vejrmølle.

Der er lige én undtagelse, en mindesten hører nemlig slet ikke hjemme på højen. Det er mindepladen som soldaten på fotografiet har i sine hænder. Den bærer indskriften. "Hier ruht der tapfere Gefreite Markgraf I der 3. Eskadron des 2. Brandenburgischen Ulanen-Regiments No. XI Dieses weihte ihm seine Kammeraden. Gefallen den 12. Februar 1864."

Friedrich Markgraf faldt, da en deling fra 2. Brandenburgisches Ulanen-Regiment No. 11, 3. Eskadron sammen med 4. Brandenburgisches Infanterie-Regiment. No. 24's 6. Compagnie, tilfangetog en dansk patrulje på seks mand, som var udsendt af 5. Regiments 5. Kompagni fra Tørvemosegaard ved Ragebøl den 12. februar 1864.

Han blev begravet under et kirsebærtræ i haven ved Avnbølgaard, hvor ulanerne havde kvarter. Senere blev sandstenstavlen opsat på graven. Ifølge Jens Rabens notater sløjfede en senere ejer af Avnbølgaard graven, da han mente den forstyrrede havens glæder. I lang tid herefter lå tavlen på havediget, indtil den blev opsat på sin nuværende plads i Nybøl, hvor selve graven altså ikke er.



En anden mindeplade, som findes på højen er "Hier ruht in Gott der Obergefreite Wilhelm Seering der 1ste 6n Batterie der Brandenb. Artillerie-Brigade No. 3 + 19ten April 1864. Friede seiner Asche." Wilhelm Seering blev såret på Dybbøl den 18. april. Han døde på lazarettet i Stenderup den 19. april 1864. Nærmere oplysninger savnes. Wilhelm Seering tilhørte en artillerienhed der var indkvarteret på Teglværksejer Christensens ejendom på Vandmøllevej!

Nu mangler vi bare at få løst opsætningen af de sidste 3 mindeplader, som blev hjemløse da den gamle skole blev fjernet. Vi skal have General von Raven, Major von Jena og de tre danske officerer op på plads.

Sagen er hos Sønderborg Kommune, der vil arbejde sammen med Nybøl Menighedsråd, og en placering på kirkesiden af kapellet. Muligvis skal kapellet laves om til kirkekontor. Dette forhindrer dog ikke tavlernes rigtige placering. Selve placeringen er i kirkemyndighedernes hænder, og jeg håber naturligvis disse har tid til tavlerne, nu hvor sagen om børneuniverset er overstået.

Med historisk hilsen
Arne Jessen
Lokalhistorisk Arkiv
Sundeved, Bakkensbro



Ingen strøm i husene,
...så kommer Ole susende

Aut. El-installatør

Møllegade 55
6310 Broager

Tlf. 74 44 16 95
Bil: 40 34 15 95

Støt vores
annoncører



De støtter os

Sundeved VVS ApS

Aut. Gas - Vand - Sanitet

Avnbøl Østenvvej 3, Avnbøl
6400 Sønderborg

Tlf. 74 46 15 42

H-Bogføring ApS

Søndervang 4
6400 Sønderborg
tlf. +45 73441200

Din regnskabs partner...



RØDE KORS SUNDEVED

Besøg genbrugsbutikken med

MØBLER - TING - TØJ



Vi modtager gerne brugbare møbler og andre ting.
Dødsboer afhentes efter aftale

KOM OG GØR ET GODT KØB

Åbningstider:

Mandag - Torsdag kl. 15.00 - 17.30 og Lørdag kl. 10.00 13.00.

Stationsgade 3, Vester Soltrup, 6400 Sønderborg

Tlf. 40762296 eller mød os på Facebook/Røde kors Sundeved



Fri BikeShop

Gråsten
w/Torben Nielsen
Borggade 3
6300 Gråsten
tlf.: 74651031



v/Flemming Søholm Bertram

SØHOLM MARINE ApS

Nybølnervej 16 · DK-6310 Broager · Mobil: 4040 6590

Fax: 7465 4095 · kontakt@soeholmmarine.dk

www.soeholmmarine.dk

Henning Eis

HENNINGS VINDUESPOLERING



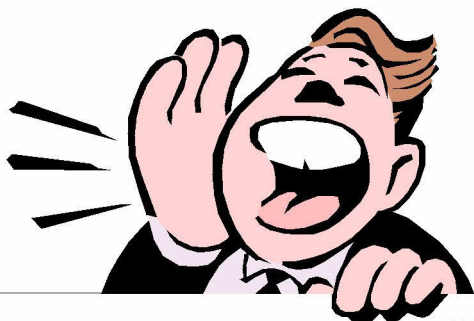
Højholt 14, Ullerup
6400 Sønderborg
Danmark

Telefon: 74 46 10 44

Mobil: 22 58 86 44

E-mail: henningeis@ros.dk

**Reklameplads til leje..!
Henvendelse til
nyboellen@nybol-if.dk**



Deadlines for Nybøllen 2017 - 2018

Artikler og indlæg til bladet skal være redaktionen i hænde senest kl. 18:00

Nr. 8 – 20. november
Nr. 1 – 08. januar
Nr. 2 – 26. februar

Datoerne på de senere deadlines bør tages med forbehold. Der kan ske justeringer p.gr. af hensyn til arrangementer og ferie.



Indlæg til Nybøllen modtages gerne elektronisk på

E-mail adresse: nyboellen@nybol-if.dk

Indlæg modtages som almindeligt Word/Excel dokumenter og billeder i jpg format. Undgå venligst avancerede formateringer af dokumenter, da al tekst alligevel bliver omformateret til Nybøllens format. Jo mere "rå" dokumentet er jo lettere er det for redaktionen at tilpasse artikler og indlæg. Kun E-Mail modtages – Send **ikke** MMS Undlad venligst pdf dokumenter. *-red*

Priser for annoncering

Betaling for private indlæg skal betales på kassererens kontor om mandagen mellem kl. 18.30 -19.00.

Annoncer foreninger

1/4 side 75 kr. Format 2 eller 3
1/2 side 125 kr. Format 4
1/1 side 250 kr. Format 5

Takkeannoncer, dødsannoncer og indbydelser

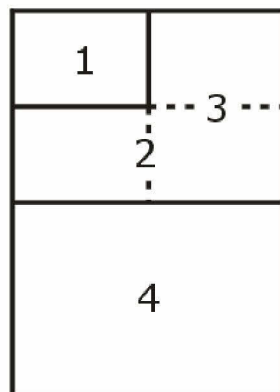
1/2 side 50 kr. Format 4
1/1 side 100 kr. Format 5

Virksomheder: Enkelt annoncer

1/2 side 200 kr. Format 4
1/1 side 400 kr. Format 5

Virksomheder: Annoncer for 4 numre

1/8 side 300 kr. Format 1 – 45 mm x 68 mm
1/4 side 500 kr. Format 2 – 130 mm x 45 mm
1/4 side 500 kr. Format 3 – 90 mm x 68 mm
1/2 side 750 kr. Format 4 – 130 mm x 90 mm
1/1 side 1500 kr. Format 5 – 130 mm x 184 mm



5 - Hele siden

Gratis

Arrangement for Nybøls borgere

Læserbreve

Indbydelse til fællesspisning på skolen



Bageriet

Koock

Det naturlige valg

broager

SPAREKASSE

Dagli'
Brugsen

Fordi vi er tæt på dig
- og din hverdag



**Åbningstider:
mandag - søndag
8:00 - 20:00**

Tlf. nr.: 74467765

